

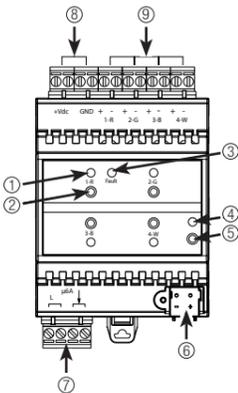
Dimmerschaltgeber EASY für LED Vdc - auf DIN-Schiene

Accionador dimer EASY para LED Vcc - de carril DIN
Atuador combinado 4 ch 10A + 4 IN/OUT universais KNX - para calha DIN



GW 90 854 - CVD type GW 90 855 - CCD type

A

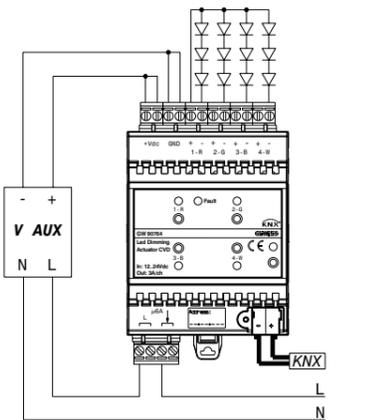


- 1 Kanalstatusled
LED de estado canal
LED de estado do canal
- 2 Kanaltesttaster
Pulsador de prueba canal
Botão de teste do canal
- 3 Störungsled
LED de señalización anomalia
LED de sinalização de anomalia
- 4 Programmierled
LED de programación
LED de programação
- 5 Programmier Taste
Tecla de programación
Tecla de programação
- 6 Busanschlüsse
Conectores bus
Terminais BUS
- 7 Klemmen Relaiskontakt für Led-Netzteil
Bornes contacto relé para fuente de alimentación LED
Terminais de contato de relé para alimentador LED
- 8 Klemmen Led-Hilfsspeisung
Bornes alimentación auxiliar LED
Terminais de alimentação auxiliar LED
- 9 Klemmen Ausgangskanäle
Bornes canales de salida
Terminais dos canais de saída

B

GW 90 854 - CVD type
Verdrahtung 1
Conexiónado 1
Cablagem 1

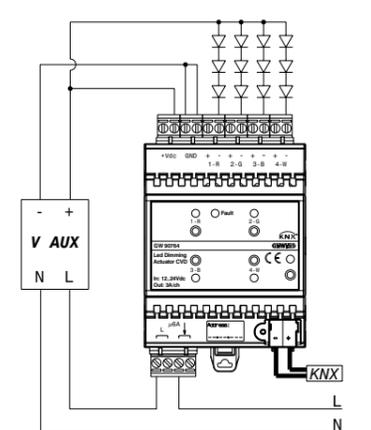
mit an den Dimmer angeschlossener gemeinsamer Anode
con ánodo común conectado al dimmer
com ânodo comum conectado ao regulador de luz



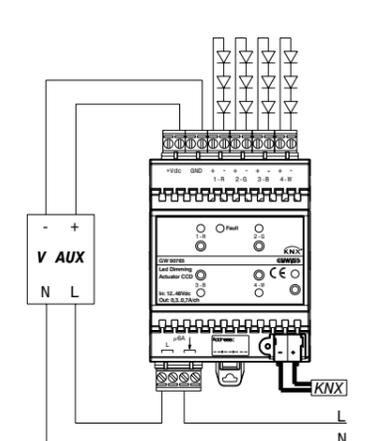
B

Verdrahtung 2
Conexiónado 2
Cablagem 2

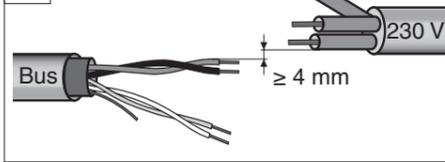
mit direkt an die Led-Hilfsspeisung angeschlossener gemeinsamer Anode
con ánodo común conectado directamente a la alimentación auxiliar LED
com ânodo comum conectado diretamente à alimentação auxiliar LED



B



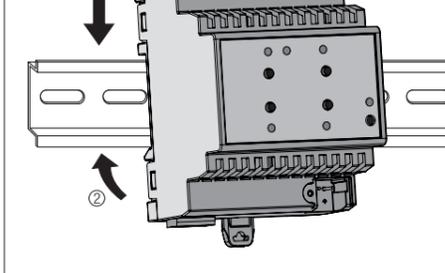
C



D

- 1 Buskabel
Cable bus
Cabo BUS
- 2 Stromdurchgangsleiter
Conductor de continuidad eléctrica
Condutor de continuidade elétrica
- 3 Abschirmung
Blindaje
Blindagem

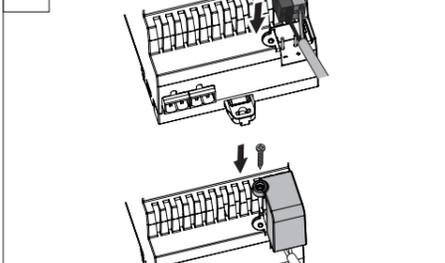
E



F

- 1 Anschluss Busvorrichtung
Conexión dispositivo bus
Conexão do dispositivo BUS
- 2 Anschluss Buskabel
Conexión cable bus
Conexão do cabo BUS

G



DEUTSCH

ALLGEMEINE HINWEISE

ACHTUNG: Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden. Die Produkte der Reihe Chorus sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt. Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

Gewiss SpA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an den in diesem Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen.

PACKUNGSGEHALT

- 1 EASY-Dimmerschaltgeber für LED - für DIN-Schiene
- 1 Busklemme
- 1 Kappe mit Schraube
- 1 Installations- und Betriebshandbuch

KURZBESCHREIBUNG

Die EASY-Dimmerschaltgeber für Led mit Gleichspannungsvorsorgung (Vdc) - für die DIN-Schiene sind Vorrichtungen für die Helligkeitsregelung von max. 4 einfarbigen Leds oder LED-Streifen und -Scheinwerfer (RGB[W]). Sie sind in zwei Ausführungen lieferbar:
- CVD (Steuerung mit Konstantspannung) für die Regelung von RGB[W]- oder einfarbigen Streifen.
- CCD (Steuerung mit Konstantstrom) für die Regelung von Leistungsleds (RGB[W]- oder einfarbigen).

Die Dimmerschaltgeber werden über die Busleitung versorgt und verfügen über 4 frontseitige, zweifarbig Leuchts für die Anzeige des Status der Ausgänge, 4 frontseitige Steuertaster für den Test der Ausgänge, 1 rote Led für die Anzeige eventueller Störungen, 1 Relaiskontakt für die Steuerung der Netzspannung des Zusatznetzteils der Leds und 4 unabhängige Ausgangskanäle. Der Dimmerschaltgeber wird auf der DIN-Schiene, in Schaltkästen oder Abzweigdosen installiert.

FUNKTIONEN

Der Dimmerschaltgeber kann mit dem Easy-Controller konfiguriert werden, um eine der folgenden Funktionen auszuführen:

ON/OFF-UMSCHALTUNG (*)
Der Dimmerschaltgeber aktiviert (mit dem zuletzt gespeicherten Helligkeitswert) oder deaktiviert (0%) die elektrische Last, wenn er ON/OFF-Befehle empfängt, die zum Beispiel von einer Kontaktschnittstelle oder einer Sendeeinrichtung gesendet werden, die im Modus Zyklische ON/OFF-Umschaltung oder Frontsteuerung konfiguriert sind.

RELATIVE REGELUNG DER HELLGHEIT RGB[W] (*)
Gestattet die Erhöhung oder Verringerung des Helligkeitswerts des Kanals je nach den von anderen KNX-Geräten empfangenen Befehlen. Beim Empfang eines Stopp-Befehls wird sie angehalten und der erreichte Helligkeitswert beibehalten. Wenn die Lastart RGBW (oder RGB + 1 einfarbig) ist, kann der Farbglanz geregelt werden.

ABSOLUTE REGELUNG DER HELLGHEIT RGB[W] (*)
Gestattet die Einstellung eines absoluten Prozentanteils der Helligkeit, der vom empfangenen Befehl festgelegt wird. Der Helligkeitswert wird über eine Rampe erreicht. Wenn die Lastart RGBW (oder RGB + 1 einfarbig) ist, kann der Farbglanz geregelt werden.

LICHTSZENARIEN (*)
Der Dimmerschaltgeber gestattet die Speicherung und Verwaltung von max 8 Lichtszenarien. Die Helligkeitswerte können mit Hilfe von Easy-Geräten oder konventionellen, über eine Kontaktschnittstelle an den Bus angeschlossenen Tastern gespeichert und aufgerufen werden. Es können bis zu 8 Lichtszenarien mit frei einstellbaren Helligkeitswerten erstellt werden. Bei Empfang der Steuerung bringt der Dimmer die Last auf den zuvor eingestellten Helligkeitswert.

FARBSEQUENZEN UND HELLGHEITSEQUENZEN
Wenn die Lastart RGBW (oder RGB + 1 einfarbig) ist, können 5 vorkonfigurierte Farbsequenzen verwaltet werden (Strobo einfarbig, Blinken einfarbig, Farbglanzkala, Rainbow, Strobo Rainbow). Wenn die Lastart einfarbig ist, können für jeden Kanal 2 verschiedene, vorkonfigurierte Helligkeitssequenzen verwaltet werden (Strobo und Blinken).

PRIORITÄRE STEUERUNG (ÄNDERUNG) (*)
Der Dimmerschaltgeber aktiviert (mit dem zuletzt gespeicherten Helligkeitswert) oder deaktiviert (0%) den entsprechenden Kanal je nach dem Befehl (ON oder OFF), der vom Gerät übertragen wird, das die prioritäre Steuerung sendet. Solange der Dimmer keinen Befehl zur Deaktivierung der Änderung empfängt, ignoriert er alle anderen empfangenen Befehle, einschließlich derer von einem eventuellen frontseitigen Taster. Wenn keine andere Steuerungen empfangen werden, kehrt der Schaltgeber am Ende der Änderung in den Status vor der Aktivierung derselben zurück. Andernfalls wird der Status des zuletzt empfangenen Befehls eingenommen.

ZEITGESCHALTETE UMSCHALTUNG (TREPPENLICHT) (*)
Der Dimmerschaltgeber aktiviert den entsprechenden Kanal mit dem zuletzt gespeicherten Helligkeitswert für die vom Parameter Aktivierungszeit festgelegte Zeit und deaktiviert ihn (Helligkeitswert 0%) beim Ablauf der Zeit. Diese Einstellung wird zum Beispiel für das Treppenlicht benutzt. Wenn der Dimmerschaltgeber während des Aktivierungszeitraums einen neuen ON-Befehl mit Zeitschaltung empfängt, beginnt die Zeitabzählung erneut. Wenn ein OFF-Befehl vor Ablauf der Zeit gesendet wird, wird das Licht ausgeschaltet. Mit dem Parameter Vorwarnzeit kann die Abschaltvorwarnzeit aktiviert werden: In diesem Fall verringert das Gerät den Helligkeitswert für die eingestellte Zeit bis zur Ausschaltung. Somit kann eine neue zeitgeschaltete Steuerung gesendet werden, bevor sich das Licht ausschaltet. (*) jedes einzelnen Kanals und der 4 Kanäle gleichzeitig

ANZEIGEN FRONTSEITIGE LEDS

	LED für die Anzeige des Kanalstatus	LED für die Störungsanzeige
Keine Störung, Last gesteuert	Fest GRÜN	Aus
Keine Störung, Last ausgeschaltet	Aus	Aus
Überhitzung	Aus	Fest ROT
Rückkehr unter die Temperaturschwelle nach Überhitzung	GRÜN blinkend	Fest ROT
Rücksetzungstest nach Überhitzung	ROT blinkend	Fest ROT
Polaritätsumkehr Hilfsspeisung	Aus	ROT blinkend
Keine Hilfsspeisung	GELB blinkend	Fest ROT

INSTALLATION

ACHTUNG: Die Installation des Geräts darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal unter Beachtung der geltenden Bestimmungen und der Richtlinien für KNX-Installationen durchgeführt werden.

HINWEISE FÜR DIE KNX-INSTALLATION

1. Die Länge der Busleitung zwischen Dimmerschaltgeber und Netzgerät darf 350 Meter nicht überschreiten.
2. Die Länge der Busleitung zwischen Dimmerschaltgeber und dem am weitesten entfernten KNX-Gerät darf 700 Meter nicht überschreiten.
3. Um ungewollte Signale und Überspannungen zu vermeiden, Schleifenbildungen unterlassen.
4. Einen Abstand von mindestens 4 mm zwischen den einzeln isolierten Kabeln der Busleitung und denen der Stromleitung einhalten (abbildung C).
5. Den Schirmbeidraht nicht beschädigen (abbildung D).

ACHTUNG: Die nicht benutzen Bus-Signalkabel und der Beidraht dürfen niemals unter Spannung stehende Elemente oder den Erdungsleiter berühren!

MONTAGE AN DER DIN-SCHIENE

- Den Dimmer wie folgt an einer 35mm-DIN-Schiene montieren (Abbildung E):
1. Die obere Einrastbefestigung des Geräts einsetzen.
 2. Das Gerät drehen und es auf der DIN-Schiene blockieren, indem auf die Befestigungsleiste eingewirkt wird.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

ACHTUNG: Die Netzspannung unterbrechen, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird!

- Die Abbildung B zeigt den elektrischen Anschlussplan.
1. Den roten Leiter des Buskabels an die rote Klemme (+) des Verteilers und den schwarzen Draht an die schwarze Klemme (-) anschließen. Am Busverteiler können bis zu 4 Busleitungen angeschlossen werden (Leiter derselben Farbe an der gleichen Klemme) (abbildung F).
 2. Den Schirm, den Beidraht und die restlichen, nicht benötigten, weißen und gelben Leiter des Buskabels (falls ein Buskabel mit 4 Leitern benutzt wird) isolieren (abbildung D).
 3. Die Busklemme in die vorgesehenen Fülle des Geräts einsetzen. Die korrekte Schaltungsrichtung wird durch die Befestigungsschienen bestimmt. Die Busklemme mit der vorgesehenen Kappe isolieren, die mit ihrer Schraube am Gerät befestigt werden muss. Die Kappe gewährleistet die Mindestisolierung von 4 mm zwischen den Leistungskabeln und den Buskabeln (abbildung G).
 4. Die Last an den vorgesehenen Schraubklemmen unter dem Schaltgeber anschließen und dabei sicherstellen, dass die in den Technischen Daten angegebenen Stromgrenzen nicht überschritten werden.

BENUTZUNG DER LOKALEN STEUERTESTER
Die frontseitigen Testtaster (abbildung A) gestatten die Durchführung einer zyklischen ON/OFF-Umschaltung der Kanäle oder die Helligkeitsregelung von 0% bis 100% und umgekehrt bei jedem Tastendruck (Standardeinstellung). Die lokalen Steuerungen werden auch ausgeführt, falls ein prioritärer Befehl aktiv ist.

VERHALTEN BEI AUSFALL UND RÜCKSETZUNG DER BUSVERSORGUNG
Wenn die Busspannung mehr als 1,5 ms lang unter 18 V DC absinkt, stellt der Dimmer alle Ausgangskanäle auf OFF (Helligkeitswert 0%). Das Verhalten der Ausgangskanäle beim Ausfall der Busspannung kann wie folgt konfiguriert werden.

- Einstieg Konfigurationsmodus:**
- die Programmier Taste drücken: die rote Programmierled leuchtet auf;
 - mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig die lokalen Steuertaster 1 und 4 drücken;
 - abwarten, bis die 4 Statusleds grün blinken.
- Nach dem Einstieg in die Konfigurationsphase werden alle Kanäle deaktiviert (Helligkeitswert 0%) und die Leds zeigen den aktuellen Konfigurationsstatus jedes einzelnen Kanals gemäß Tabelle an.

Statusled 1..4	Kanalstatus bei Spannungsausfall
Aus	Helligkeit 0%
Fest grün	Helligkeit 100%
Grün blinkend (1 Hz)	Wie vor dem Spannungsausfall

Die Einstellung jedes einzelnen Kanals kann durch Betätigung der jeweiligen Taste geändert werden. Dabei werden die drei verfügbaren Konfigurationen hintereinander durchlaufen. Falls die ausgewählte Last RGBW ist, betrifft die Einstellung aller Farben, für die die Leds ausgerichtet werden müssen, und ein Druck eines beliebigen, mit den Kanälen verknüpften, lokalen Steuertasters ändert die Einstellung aller Farben. Falls die ausgewählte Last RGB + einfarbig ist, müssen die Leds 1, 2 und 3 ausgerichtet werden, indem die Einstellung des RGB-Kanals gemeldet wird, und ein Druck eines beliebigen, mit den Kanälen 1, 2 und 3 verknüpften, lokalen Steuertasters ändert die Einstellung der drei Farben. Die Einstellung des Kanals 4 kann durch Betätigung der entsprechenden Taste geändert werden.

Ausstieg Konfigurationsmodus:

- um die neuen Einstellungen zu speichern: die Programmier Taste drücken;
- um ohne Abspeicherung auszusteigen: 10 Sekunden vergehen lassen (ab dem letzten Druck auf einen Taster).

Das Ende des Konfigurationsmodus wird durch das Ausschalten der Programmierled angezeigt.

Beim Ausstieg aus der Konfigurationsphase kehren die Kanäle wieder in den Status zurück, den sie vor dem Einstieg in das Verfahren hatten. In dieser Konfigurationsphase werden die vom Bus kommenden Meldungen ignoriert (sie werden beim Ausstieg aus der Konfiguration verwaltet).

VERHALTEN BEI AUSFALL UND WIEDERHERSTELLUNG DER LED-HILFSSPEISUNG
Beim Ausfall der Hilfsspeisung stellt der Dimmer alle Ausgangskanäle auf OFF (Helligkeitswert 0%). Während des Ausfalls der Hilfsspeisung verarbeitet der Dimmer die Befehle weiter, so als ob das Netz vorhanden wäre, und hält die relativen Prioritäten ein. Bei der Wiederherstellung der Hilfsspeisung führt der Dimmer den zuletzt erhaltenen Befehl aus. Das Verhalten bei der Wiederherstellung der Hilfsspeisung wird nicht durchgeführt, wenn die Versorgung während eines Überhitzungsalarms ausfällt.

AUSWAHL ZU STEUERER LAST UND STEUERSTROM
Der Steuerstrom und die zu steuernde Last können wie folgt eingestellt werden.

- Einstieg Konfigurationsmodus:**
- die Programmier Taste drücken: die rote Programmierled leuchtet auf;
 - mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig die lokalen Steuertaster 2 und 3 drücken;
 - abwarten, bis die 4 Statusleds grün blinken.
- Nach dem Einstieg in die Konfigurationsphase werden alle Kanäle deaktiviert (Helligkeitswert 0%) und die Leds der jeweiligen Kanäle 1, 2 und 3 zeigen den aktuellen Konfigurationsstatus des Steuerstroms gemäß Tabelle an.

Steuerstrom	LED 1	LED 2	LED 3
350 mA	fest Rot	Aus	Aus
500 mA	Aus	fest Rot	Aus
700 mA	Aus	Spento	fest Rot

Die Einstellung kann durch Betätigung der jeweiligen Taste geändert werden.

Die dem Kanal 4 entsprechende Led zeigt den aktuellen Konfigurationsstatus der zu steuernden Last gemäß Tabelle an:

Zu steuernde Last	LED 4
RGBW	fest Gelb
einfarbig	Gelb blinkend (1 Hz)
RGB + einfarbig	Grün blinkend (1 Hz)

Die Einstellung kann durch Betätigung der jeweiligen Taste geändert werden. Dabei werden die drei verfügbaren Konfigurationen hintereinander durchlaufen.

Ausstieg Konfigurationsmodus:

- um die neuen Einstellungen zu speichern: die Programmier Taste drücken;
- um ohne Abspeicherung auszusteigen: 10 Sekunden vergehen lassen (ab dem letzten Druck auf einen Taster).

Das Ende des Konfigurationsmodus wird durch das Ausschalten der Programmierled angezeigt. Beim Ausstieg aus der Konfigurationsphase kehren die Kanäle wieder in den Status zurück, den sie vor dem Einstieg in das Verfahren hatten. In dieser Konfigurationsphase werden die vom Bus kommenden Meldungen ignoriert (sie werden beim Ausstieg aus der Konfiguration verwaltet).

ÜBERHITZUNG
Eine eventuelle Überhitzung wird durch das Aufleuchten der frontseitigen Störungsled in Rot angezeigt. Während der Überhitzung sind die Dimmerausgänge fest auf 10% und jeder vom Bus empfangene Befehl wird ignoriert. Nach Beseitigung der Überhitzungsursache und Erreichen der normalen Betriebstemperatur blinken die Leds der Ausgangskanäle grün. Nun kann der normale Betrieb wiederhergestellt und die Überhitzungsmeldung wie folgt deaktiviert werden:

- Betätigung der frontseitigen Testtaster der Ausgänge. Der gesteuerte Kanal geht auf den maximalen Helligkeitswert und wenn die Temperatur unter dem Alarmwert bleibt, schaltet sich die Störungsled nach circa 5 Sekunden aus und die Statusled nimmt den Status an, den sie vor der Überhitzung hatte. Während der Rücksetzung (circa 5 Sekunden) leuchtet die Störungsled weiter fest rot und die Statusleds beginnen alle rot zu blinken.
- Senden eines Befehls über den Bus. Wenn die Temperatur unter den Alarmwert gesunken ist, führt der Dimmer unabhängig vom empfangenen Befehl einen Test durch und bringt dazu alle Ausgänge auf den maximalen Helligkeitswert. Wenn die Temperatur unter dem Alarmwert liegt, schaltet sich die Störungsled nach circa 5 Sekunden aus und der Dimmer führt dann den zuletzt empfangenen Befehl aus. Während der Rücksetzung (circa 5 Sekunden) leuchtet die Störungsled weiter fest rot und die Statusleds blinken alle rot.

WARTUNG
Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

PARAMETEREINSTELLUNG UND PROGRAMMIERUNG MIT EASY CONTROLLER
Genauere Informationen zur Programmierung des Dimmers mit dem Easy-Konfigurationsgerät befinden sich im Programmierhandbuch der Easy-Geräte mit Easy Controller (www.gewiss.com).

PROGRAMMIERUNG MIT ETS

Das Gerät kann mit der Software ETS konfiguriert werden. Genauere Informationen zu den Konfigurationsparametern und ihren Werten befinden sich im Technischen Handbuch (www.gewiss.com).

TECHNISCHE DATEN

Kommunikation	KNX-Bus
Versorgung	Über KNX-Bus, 29 V DC SELV
Hilfsspeisung	Ausführung LED CVD: 12...24V DC Ausführung LED CCD: 12...48V DC
Buskabel	KNX TP1
Stromaufnahme vom Bus	10 mA max
Maximaler Ausgangsstrom	Ausführung LED CVD: Der maximale Strom des Kanals wird basierend auf der durchgeführten Verdrahtungsart und der tatsächlichen Anzahl von benutzten Kanälen festgelegt, wie aus der folgenden Tabelle ersichtlich ist:

Anz. benutzter Kanäle	Verdrahtung 1 (Abbildung B)	Verdrahtung 2 (Abbildung B)
2	4 A	4 A
3	3 A	4 A
4	2,5 A	3 A

Ausführung LED CCD: Strom von 350-500-700mA für jeden Ausgangskanal (kann in ETS in Schritten von 50mA ausgewählt werden)

Steuerelemente	1 Miniaturprogrammier Taste 4 frontseitige Ausgangesstaster
Anzeigeelemente	1 rote Programmierled 1 rote LED für die Störungsanzeige 4 zweifarbig LEDs für die Ausgangsstatusanzeige (1 pro Kanal)
Maximale Verlustleistung challelemente	max 4W 1 Relaiskontakt GA, um die Netzspannung des Zusatznetzteils der Leds zu steuern Ausführung LED CVD: 4 PWM-Ausgänge mit kontinuierlicher Spannungsregelung; Frequenz: 400Hz (mit ETS: 200Hz, 260Hz, 400Hz); Steuerung Last an gemeinsamer Anode; gegen Kurzschluss geschützter Ausgang Ausführung LED CCD: 4 PWM-Ausgänge mit kontinuierlicher Stromkontrolle; Frequenz: 400Hz (mit ETS: 200Hz, 260Hz, 400Hz); gegen Kurzschluss geschützter Ausgang

Einsatzumgebung	trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 ÷ +45 °C
Lagertemperatur	-25 ÷ +55 °C
Relative Feuchte	Max 93% (nicht kondensierend)
Busanschluss	Schnelleinrastende Klemme, 2 Pins Ø 1 mm
Elektrischer Anschluss	Schraubklemmen, max. Kabelquerschnitt: 2,5 mm²
Schutzart	IP20
Abmessungen	4 DIN-Teilungseinheiten
Normenbezüge	Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG; EN50428, EN50090-2-2, EN61347-1, EN61347-2-13
Zertifizierungen	KNX

